

REQUIEM

V O N

J. J. H. VERHULST

OPUS 51

Für Soli, gemischten Chor und Orgel, ferner Orchesterbegleitung ad libitum:

2 Trompeten, Althorn (oder Posaune I) und Baßposaune oder 4 Posaunen

bearbeitet und durch Traktus und Libera ergänzt

von Fritz Hohenegg

Musikverlag Alfred Coppenrath



Carus-Verlag 91.894

V O R W O R T

J. J. H. Verhulst, ein namhafter holländischer Komponist, ist am 19. März 1816 in Haag geboren und dortselbst am 17. Januar 1891 als Kgl. Musikdirektor gestorben. Sein einziges Männerchor-Requiem ist in Riemanns Musiklexikon ausdrücklich erwähnt. Verhulst schrieb es mit 9stimmiger Blechbegleitung als Konzert-Requiem (80 Seiten Partitur in Groß-Format). Ich bearbeitete es auf vielfachen Wunsch meiner Kollegen — es wird seit 40 Jahren und heute noch an der Lehrerbildungsanstalt Lauingen gesungen — für den gebräuchlicheren gemischten Chor, schrieb einen Orgelsatz und 4stimmige Blechbegleitung ad libitum dazu, ergänzte das Werk durch die im Original nicht vorhandenen Teile „Tractus und Libera“ und machte es durch Streichungen liturgisch verwendbar.

Aufführungsmöglichkeiten:

1. Für gemischten Chor und Orgel. (Hierbei können die Sopransoli nach Bedarf auch durch den Tenor gesungen werden.)
2. Für gemischten Chor, Orgel und Bläserquartett (Tromba I und II in B, Althorn in B und Baßposaune).
3. Für gemischten Chor, Orgel und 4 Posaunen.

Wertingen, Juli 1934

FRITZ HOHENECC

REQUIEM

Introitus

J. J. H. Verhulst
1816–1891

Adagio

Sopran
Alt

Tenor
Baß

Orgel

pp Re - qui-em ae - ter - nam do - na e - is, Do - mi - ne: et lux per -

pp

pe - tu - a lu - ce - at e - is. Te de - cet hy - on, et ti - bi red -

p

de - t sa - lem: ex - au - di o - ra - ti - o - nem me - am, ad te o - mnis ca - ro

mf

mf

20

ve - ni - et, ex - au - di o - ra - ti - o - nem me - am, ad te o - mnis ca - ro ve - ni - et.

Bl.

f

p Re - quem ae - ter - nam do - na e - is, Do - mi - ne:

p et lux per a is,

30 *p* et lux per - pe - tu - a lu - ce - at

f *p* pe - tu - a lu - ce - at e - is.

mf

on, Ky - ri - e, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e,

p

50

Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e. Chri - ste e - lei - son,

mf

mf Chri - ste e - lei - son, Chri - ste e - lei - son, Chri - ste e

mf

mf

60

f Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e,

f Bl.

f

70

Ky Ky - ri - e e - lei - son.

mf rit. *p*

mf rit. *p*

Traktus

Moderato

mf

Ab - sol - ve, Do - mi - ne, a - ni - mas o - mni - um fi - de - li - um de - fun -

Moderato

mf

10

eto - rum ab o - mni vin - cu - lo de - li - eto -

mf

a tu - a il - lis suc me - re - an - tur e -

u - di - ci - um ul - ti - o - - nis. Et lu - cis ae -

30

mf ter - - nae be - a - ti - tu - di - ne *p* per - fru - i.

Dies irae

Allegro

f Di - es i - rae, di - es il - la, sol - vet sae - clum in fa - vil

Allegro Bl.

ff cum Si - - byl - -

ff

10 *f* e - mor est fu - tu - rus,

mf - tu - rus, cun - ctas tri - cte *f* dis - cus - su - - rus!

mf

mf Tu - ba - mi - rum spargens so - num, per se - pul - chra re - gi - o - num co - get o - mnes

mf

f an - te thro - num. Mors stu - pe - bit et na -

f

sur - get cre - a - tu - ra, ju - on - su - ra. Li - ber

f

Bl.

fe - re - tur, *mf* in quo to - tum con - ti - ne - tur,

mf

40

un - de mun - dus ju - di - ce - tur.

Bl.

50

Bl.

Pi -

60

Do - mi - ne, do - na e - is re -

- em, do - na e - is

re - a

e - is, re - qui - em. A - - - men.

Bl.

Offertorium

Andante

Tenor (oder Sopran) Solo

mf Do-mi-ne Je-su Chri-ste, Rex glo-ri-ae, li-bera a-ni-mas o-mni-um fi-de-li-um de-fun-

Andante

p

cto-rum de poe-nis in-fer-ni et de pro-fun-do la-cu-

10

m

o-re le-o-nis, ne ab-sor-be-at

mf

ne ca-dant in ob-seu-rum:

pp

Tutti

(Alt ad lib.)

nael re-praes-en-tet e-as in lu-cem san-ctam.

f

Solo *mf*

Quam o - lim A - bra-hae pro-mi - si - sti, et se-mi-ni e - jus.

30

Solo *p* *mf* *f*

Quam o - lim A - bra-hae pro-mi - si - sti, et se-mi-ni e - jus.

Solo *p* *f*

Ho - sti-as et pre - ces ti - bi, Do-mi-ne, l: ci-pe pro a - ni-ma-bus

40

Bl.

mf

il - li e me - mo-ri-am, me-mo-ri-am fa-ci-mus, fac e - as,

50

Bl.

mf

Do - mi - ne, de mor - te tran si - re ad vi - - tam. **Solo**
 Quam o - lim

f Bl.

60 **Tutti**
 et se - mi - ni e - jus.
 A - bra - hae pro - mi - si - sti et se - mi - ni e - jus, *f* Bl.

Sanc

Maestoso *ff*
 San - ctus, San - ctus
 is De - us Sa - ba - oth. **10**

Maestoso *ff* Bl.

Solo *mf*
 ter - ra glo - ri - a tu - a. **Tutti** *p*
 Ho - san - na in ex - cel - sis, **20**

mf Ho - san - na in ex - cel - sis, *f* Ho - san - na in ex - cel - sis, *p* Ho -

mf *f* *p*

30

- san - na in ex - cel - sis, in ex - cel -

Ho - san - na *mf* *f*

mf *p*

Benedict

Misterioso

i ve-nit in no-mi-ne Do - mi -

Misterioso

pp *p*

16.

ni.

Ho - san - na in ex - cel - sis.

pp

Agnus Dei

Adagio

Solo

f A - gnus De - i qui tol - lis pec - ca - ta mun - di: do - na e - is re - qui -

p

Adagio

Bl.

ff *mf*

Tutti

em, do - na e - is re - qui - em. A - gnus De - i qui tol - lis pec - ca - ta mun -

mf *p* *mf*

Bl.

p *ff*

De - i qui tol - lis pec - ca - ta, A - gnus De - i qui tol - lis pec - ca - ta, A - gnus

f *f*

De - i do - na e - is re - qui - em. A - gnus De - i qui tol - lis pec - ca - ta mun -

ff *ff* *mf*

20 Solo Tutti

di, do - na e - is re - qui - em, do - na e - is re - qui - em sem - pi -

mf *p* *pp*

ter

Bl.

mf *pp*

Communio

Moderato

mf

Lux aeterna luceat eis, Domine: Cum sanctis tuis in aeterna.

Moderato

mf

num, qui - a pi - us es, qui - a pi - us es,

may be reduced • Carus-Verlag

Re - qui - em ae - ter - nam do - na

et lux per - pe - tu - a lu - ce - at e - is,

lu-ce-at e-is, et lux per-pe-tu-a lu-ce-at e-is.

Libera

ff

ter - ra:

ff

3-ris ju

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

gnem. Tre-mens fa-ctus sum e-go et ti-me-o,

mf Tre-mens fa-ctus sum e-go, e-go et

p

mf dum dis-cus-si-o ve-ne-rit, at-que ven-tu-ra i-ra. Quo-

ve-ne-rit, quando

ven-di sunt, mo-ven-di sunt et ter

coe-li Bl. Di-es il-la,

mf animato

mi-ta-tis et mi-se-ri-ae, di-es ma-gna et a-ma-ra, et a-ma-ra

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

40

ff val - de. Dum ve - ne-ris ju-di - ca - re *mf* sae - cu - lum per i - gnem.

mf

Adagio

pp Re - qui-em ae - ter - nam do - na e - is Do - mi - ne,

pp

Adagio

pp

50

p Re - qui-em ae - ter - nam do - na e - is Do - mi - ne:

ter - nam

I. M.
II. M.
Bl.

mf

60

rit. molto *p* lu - ce - at e - is, lu - ce - at e - is. *pp*

pp

Bach, Johann Sebastian

- BACHArkaden 83.381
- Calmus Ensemble, Lautten Compagney, W. Katschner 83.298
- Motetten (SACD) 83.302
- Kammerchor Stuttgart, F. Bernius
- Solokantaten mit Emma Kirkby 83.302
- Emma Kirkby, Freiburger Barockorchester
- Messe in h-Moll BWV 232 (2 CDs) 83.211
- Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius
- Osteroratorium · C. P. E. Bach: Danket dem Herrn · Heilig 83.212
- Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius
- Vom Himmel hoch. Weihnachtliche Musik von Bach 83.233
- Kammerchor der Frauenkirche Dresden, M. Grünert
- Bachs Schüler. Motetten / Vocal Concert Dresden, 83.263
- Dresdner Instrumental-Concert, P. Kopp

Beethoven, Ludwig van

- Missa in C / Cherubini: Sciant gentes 83.295
- Kammerchor Stuttgart, Hofkapelle Stuttgart, F. Bernius

Brahms, Johannes

- Geistliche Chormusik (Carus Classics) 83.332
- The Schütz Choir of London, R. Norrington
- II: Weltliche Chormusik I: op. 42; op. 62; op. 92; 83.107
- Kölner Kammerchor, P. Neumann
- III: Liebeslieder-Walzer (Weltliche Chormusik II) 83.118
- Kölner Kammerchor, P. Neumann
- IV: Geistliche Chormusik. Warum ist das Licht · Motetten 83.201
- Kammerchor Stuttgart, F. Bernius
- V: Ein deutsches Requiem op. 45 83.200
- Klass. Philharmonie, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius

Eccard, Johannes

- Fröhlich will ich singen. Sacred and Secular Songs 83.449
- Staats- und Domchor Berlin, Lautten Compagney, K.-U. Jirka
- Preussische Festlieder. Sacred Songs 83.265
- Vocal Concert Dresden, Capella de la Torre, P. Kopp

Händel, Georg Friedrich

- Acis und Galatea (Bearbeitung von Mendelssohn) 83.420
- NDR Chor, FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan
- Alexander's Feast HWV 75 · Ode for St. Cecilia's Day HWV 76 83.424
- Kölner Kammerchor, Collegium Cartusianum, P. Neumann
- Israel in Egypt HWV 54 (2 SACDs) 83.423
- Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, H. Speck
- Jephtha HWV 70 (3 SACDs) / Kammerchor der Frauenkirche, 83.422
- Dresdner Barockorchester, M. Grünert
- L'Allegro, il Penseroso ed il Moderato HWV 55 83.30
- Kölner Kammerchor, Collegium Cartusianum, P. Neumann
- Messiah HWV 56 (2 SACDs) 83.2
- Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Berni
- Brookes-Passion HWV 48 (2 CDs)
- Kölner Kammerchor, Collegium Cartusianum, P. Neu
- O praise the Lord. Psalms and Anthems
- Gli Scarlattisti, Capella Principale, J. Arnold
- Samson HWV 57 (3 SACDs)
- NDR Chor, FestspielOrchester Göttingen, ' 83.452
- Saul HWV 53 (3 SACDs) / Dresdner Kar
- Dresdner Barockorchester, H.-Chr. R
- Solomon HWV 67 (3 SACDs) / Winc
- FestspielOrchester Göttingen, N'

Herzogenberg, Heinrich von

- Frühling lässt sein blaues P 83.452
- ensemble cantissimo, M.
- Jauchzet dem Herrn. 83.408
- ensemble cantissi
- Wie schön, hier 83.451
- Solistenquartet
- M. Utz

Homilius, G

- Musik 83.183
- Dre
- M
- D
- te, Fritz Näf 83.260
- te, Fritz Näf 83.261
- Barockorchester, R. Kreile
- "lein geht" (2 SACDs)
- radi. 83.262
- due Düsseldorf Hofmusik, F. Näf
- acht 83.170
- Dresdner Frauenkirche
- Verein Dresden,
- nental-Concert, P. Kopp
- 83.210
- St. 83.210
- eine Liebe. Motetten I
- Kam. 83.266
- or Stuttgart, F. Bernius
- Habe eine Lust an dem Herrn. Motetten II
- sirventes berlin, S. Schuck
- Warum toben die Heiden. Kantaten
- Handel's Company Choir, Handel's Company, R. J. Homburg 83.267

- Musik an der Dresdner Frauenkirche. Jubiläumsedition 83.268
- Dresdner Kreuzchor, Dresdner Barockorchester, R. Kreile
- Sächsisches Vocalensemble, Virtuosi Saxoniae, L. Güttler
- Weihnachtsoratorium · Jacobi: Der Himmel steht 83.235
- Sächsisches Vocalensemble, Virtuosi Saxoniae, L. Güttler

Mendelssohn Bartholdy, Felix

- Ein Sommernachtstraum. Schauspielmusik op. 21/61 83.205
- Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius
- Auf Flügeln des Gesanges. Lieder 83.430
- Hans-Jörg Mammel, Arthur Schoonderwoerd
- Kirchenwerke (Gesamteinspielung)
- Solisten, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius
- Deutsche Kammerphilharmonie Bremen, Klassische Philharmonie
- Stuttgart, Stuttgarter Kammerorchester u.a.
- Geistliches Chorwerk (Box mit 10 CDs) 83.020
- Oratorien (Box mit 4 CDs) 83.021
- Alle CDs der Gesamteinspielung sind auch als Einzel-CDs erhältlich.

Mozart, Wolfgang Amadeus

- Requiem (Beyer) 83.207
- Kammerchor Stuttgart, Frieder Bernius
- Vesperae & Litaniae (Carus Classics) 83.316
- Estonian Philharmonic Chamber Choir, Tõnu Kalju
- Litaniae (Carus Classics)
- Estonian Philharmonic Chamber Choir, Tõnu

Nicolai, Otto

- Herr, auf dich traue ich. Psalmen
- Kammerchor Stuttgart, F. Bernius
- Messe in D
- Kammerchor Consono, H. Jers

Rheinberger, Josef Gabriel

- Musica sacra I: Der Stern 83.111
- Chor des Bayerischen P
- Musica sacra II: Cant 83.113
- Kammerchor Stut
- Musica sacra III 83.125
- Collegium vr
- Musica sa 83.140
- Frankfurt
- Musi 83.146
- V-
- 'ata
- 'hri
- 83.158
- 83.414
- es, Bruckner: Messe in e
- G. Grün
- Motetti 83.410
- ucken, G. Grün
- Maria 83.431
- üller, A. Markert, G. Payer, K. Johannsen
- 83.376
- C. Müller, A. Weller, K. Häger, G. Payer
- ige wonnige Welt 83.409
- ngphoniker
- noch singt die Nachtigall / Secular choral music 83.157
- Vocalensemble Rastatt, H. Speck
- Vom Goldenen Horn 83.177
- Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer

Schubert, Franz

- Lazarus. Oratorium 83.293
- Kammerchor Stuttgart, Hofkapelle Stuttgart, F. Bernius
- Messe in As 83.436
- Stuttgarter Kantorei, Kay Johannsen
- Messe in Es · Mozart: Vesperae solennes de Confessore 83.249
- Staatsopernchor, Staatskapelle Dresden, Sir Charles Mackerras
- Messe in G (Carus Classics) 83.317
- Wiener Kammerchor, Orpheus Orchester Wien, J. Prinz

Schütz, Heinrich

- Gesamteinspielung · Complete recording
- Dresdner Kammerchor, H.-Chr. Rademann
- Vol. 1: Geistliche Chor-Music 16. 83.232
- Vol. 2: Italienische Madri 83.237
- Vol. 3: Musikalische Ey 83.238
- Vol. 4: Zwölf geistliche 83.239
- Vol. 5: Cantiones Sacri 83.252
- Vol. 6: Lukaspassion 8 253
- Vol. 7: Kleine geistlich
- Vol. 8: Psalmen David
- Vol. 9: Auferstehungs

Zelenka, Jan Dismas

- Missa Dei Patris
- Kammerchor Stuttgart, Ba. 83.223
- Missa votiva
- Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius

